



- Ⓢ UA Монтажна пила CS 2600
- Ⓢ RU Монтажная пила CS 2600
- Ⓢ EN Circular saw CS 2600

Ⓢ EN User manual

Ⓢ UA Інструкція

Ⓢ RU Инструкция

WARNING! Read the instructions carefully before using the product
УВАГА! Ознайомтеся з інструкцією перед експлуатацією виробу
ВНИМАНИЕ! Изучите инструкцию перед эксплуатацией изделия

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

Ми дякуємо Вам за придбання інструменту торгової марки STARK.

При купівлі інструменту вимагайте перевірки його справності шляхом пробного включення, а також комплектності згідно з відомостями цього посібника. Переконайтеся, що гарантійний талон оформлений належним чином, містить дату продажу, штамп магазину і підпис продавця.

ПРИЗНАЧЕННЯ

Пила монтажна CS-2600 призначена для розпилювання металу. Даний інструмент не призначений для професійного застосування.

УВАГА! Сильне забруднення інструменту є порушенням умов експлуатації і підставою для відмови виробника від гарантійного ремонту.

Використання монтажної пили не за призначенням категорично заборонено.

У зв'язку з постійною діяльністю щодо вдосконалення інструментів STARK виробник залишає за собою право вносити в її конструкцію незначні зміни, які не відображені в цьому посібнику і не впливають на ефективну і безпечну роботу інструменту.

ВКАЗІВКИ ПО БЕЗПЕЦІ



Для безпечної роботи з пилою, рекомендується перед початком експлуатації уважно прочитати цю інструкцію. Невиконання вказівок, наведених у застереженнях відносно безпеки та рекомендацій, може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або важкого тілесного ушкодження. Збережіть застереження відносно безпеки та рекомендації для подальшого використання.

У посібнику користувача або на продукті застосовуються наступні символи:



Небезпека тілесного ушкодження.



Небезпека ураження електричним струмом.



Негайно вийміть штепсель з розетки, якщо ушкоджено кабель живлення, а також під час чищення й технічного обслуговування.



Надягайте захисні окуляри. Надягайте засоби захисту органів слуху.



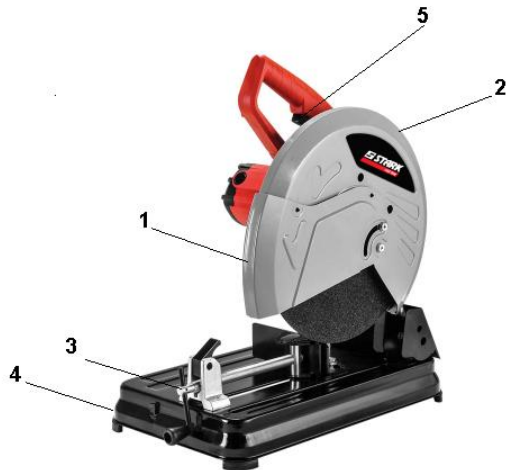
Користуйтеся пилозахисною маскою.



Забороняється утилізувати продукт невідповідним чином.



ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД ІНСТРУМЕНТУ



1. Захисний кожух
2. Кришка захисного кожуха
3. Шток лещат
4. Станина
5. Вимикач

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО БЕЗПЕКИ ВИКОРИСТАННЯ МОНТАЖНОЇ ПИЛИ

На робочому місці рекомендується підтримувати чистоту і порядок, з метою запобігання нещасним випадкам.

- Не рекомендується працювати і залишати інструмент в місцях з підвищеною вологістю. У разі, якщо працювати все ж доводиться в місцях з високою вологістю або в інших несприятливих умовах, то для підвищення безпеки рекомендується включати в електричний ланцюг розділові трансформатори або пристрої, оснащені системою автоматичного відключення електроенергії (РІ).
- Працювати інструментом рекомендується тільки в добре освітлених місцях.
- Не слід експлуатувати пилу в мережах з перепадами напруги, що порушують ДСТУ.
- Рекомендується уникати зіткнень із заземленими предметами (Трубопровід, батарея, холодильник та ін.) - є небезпека ураження струмом.
- Не рекомендується підпускати до місця експлуатації інструменту дітей та інших сторонніх осіб.
- Після роботи інструмент слід прибрати для зберігання в сухе, недоступне для дітей місце.
- Не рекомендується сильно «навантажувати» пилу - це може призвести до повної зупинки пильного диска, а отже, до виходу з ладу самого інструменту.
- Слід звернути увагу, що пила не призначена для безперервної експлуатації. Рекомендований режим роботи: 15 хвилин, після чого слід зробити перерву, поки температура корпусу інструменту не зрівняється з температурою повітря.
- Пилу рекомендується використовувати тільки за призначенням.
- Працювати з пилкою слід тільки в спеціальному одязі.
- Не слід працювати в одязі з широкими рукавами, також рекомендується перед початком експлуатації зняти всі ювелірні вироби та інші предмети, в іншому випадку є ризик потрапляння виробів на диск пилки, що може призвести до нещасних випадків і до виходу інструменту з ладу.
- У випадку якщо працювати доводиться на вулиці, рекомендується попередньо надіти гумові рукавички і взуття, що не ковзає.
- Довге волосся перед початком експлуатації рекомендується прибрати в спеціальну сітку для волосся або в інший головний убір.

- Під час роботи рекомендується надягати захисні окуляри, крім того, рекомендується носити респіратор.
- При високому рівні шуму (як правило, більше 85 дБ) рекомендується надягати спеціальні звукоізолюючі навушники.
- Вкрай не рекомендується переносити цей апарат за кабель, також не слід смикати його або тягнути - є ймовірність нещасного випадку, а також виходу інструменту з ладу.
- Рекомендується уникати дотику кабелю електроживлення з предметами, що мають велику температуру, а також з маслами і з заточеними виробами.
- Перед початком будь-яких робіт з пилкою рекомендується якісно закріплювати оброблюваний виріб, інакше є ризик виникнення нещасних випадків.
- Працювати слід тільки в зручному і стійкому положенні тіла.
- Електроінструмент слід утримувати в чистоті (рекомендується періодично чистити корпус пилки від пилу, металевої стружки та інших видів відходів, що утворюються в процесі роботи).
- Рекомендується регулярно перевіряти кабель для підключення пилки до електромережі на пошкодження і в разі несправності віддати інструмент в ремонтну майстерню.
- Після закінчення робіт рекомендується відключати прилад від мережі. Робити це слід і перед початком технічного обслуговування пили (зміна приладдя, мастила, заміна вугільних щіток та ін.).
- Перш ніж включити пилу рекомендується перевірити, чи достатньо надійно зафіксовані всі складові елементи (захисний кожух, диск і ін.), А також забезпечується безперешкодний обертання відрізного диска.
- Перед початком експлуатації рекомендується прибрати всі сторонні предмети з робочої зони.
- У випадках, коли інструмент не використовується, але підключений до електромережі, слід тримати його під контролем, щоб запобігти несанкціонованому запуску двигуна. У подібній ситуації, не рекомендується переносити пилу, утримуючи палець на кнопці запуску.
- Безпосередньо перед підключенням пилки до «живильної» мережі рекомендується перевірити чи знаходиться кнопка запуску в положенні «викл.».
- При виникненні необхідності в використанні подовжувача слід підбирати його з урахуванням умов експлуатації, наприклад, якщо роботи потрібно виконувати на вулиці, подовжувач повинен мати відповідний допуск до експлуатації в подібних умовах.
- Перед початком введення інструменту в експлуатацію рекомендується перевірити чи функціонують всі його рухомі частини.
- Пошкоджене захисне спорядження та несправні деталі пили рекомендується замінювати тільки в спеціалізованих сервісних центрах.
- Для роботи з інструментом рекомендується використовувати тільки те приладдя, які перераховані в цьому посібнику або рекомендовані заводом-виробником. Застосування іншого приладдя може призвести до нещасних випадків і до виходу інструменту з ладу.
- У випадку несправності монтажної пили, слід звернутися в спеціалізовану ремонтну майстерню.
- Пила відповідає спеціальним вимогам по техніці безпеки.
- Перед початком робіт з монтажною пилою слід перевірити, чи правильно зафіксовано диск.
- Перш ніж вводити пилу в експлуатацію рекомендується перевірити, що напруга використовуваної мережі відповідає параметрам, зазначеним у цій інструкції.
- Пила оснащена подвійною внутрішньою ізоляцією, що істотно знижує небезпеку отримання травм від удару електричним струмом.
- Включення і вимикання пилки рекомендується проводити на «холостому ході». Вимкнення пили «під навантаженням» значно скорочує термін служби інструменту.
- Не рекомендується проводити розпилювання малогабаритних матеріалів.

- Після закінчення розпилювання пилу слід вимкнути.
- Перед початком роботи рекомендується переконатися в тому, що всі захисні пристосування функціонують.
- Не слід заклинювати рухоми частину захисного кожуха пили, оскільки це може привести до виникнення нещасного випадку і виходу інструменту з ладу.
- У разі якщо захисний кожух заклинить, його слід звільнити. Не слід працювати з інструментом в подібних ситуаціях.
- На пилку рекомендується встановлювати тільки ті відрізні диски, які відповідають специфікації, наведеної в даній інструкції. Перед введенням нового відрізного диска в експлуатацію рекомендується перевірити чи відповідає допустима швидкість обертання диска, швидкості обертання шпинделя. Диски з тріщинами або зламані диски слід замінювати на нові.
- Пила призначена тільки для розпилювання металу.
- Не слід використовувати пилу в безпосередній близькості від легкозаймистих рідин і газів - є небезпека виникнення нещасного випадку.
- Вкрай не рекомендується проводити розпилювання виробів, в складі яких є магній.
- Якщо в процесі роботи продуктивність пили знижується, а в колекторі підвищений іскріння - слід замінити вугільні щітки.

Заміна відрізного диска

Перш, ніж приступати до заміни відрізного диска настійно рекомендується від'єднати кабель електроживлення від розетки.

Також не рекомендується працювати з тріснутим або зламаним диском (необхідна заміна), порушення цього пункту може призвести до нещасного випадку.

Відрізнний диск слід замінювати в тому випадку, якщо його знос становить 1/3 від загального діаметра.

Для заміни диска необхідно:

1. Зняти кришку захисного кожуха
2. Зняти захисний кожух.
3. Натиснути кнопку блокування шпинделя.
4. Відкрутити зовнішній болт за допомогою шестигранного ключа
5. Зняти притискну шайбу і фланець.
6. Зняти старий і установити новий відрізнний диск.
7. Встановити зовнішній фланець і притискну шайбу.
8. Утримуючи кнопку блокування шпинделя закриття болт шестигранним ключем.
9. Встановити захисний кожух і кришку захисного кожуха.

Експлуатація монтажної пили

Лещата затискаються і розтискаються при повороті штока за годинниковою або проти годинникової стрілки відповідно.

Якщо при роботі потрібно розпилювати високі заготовки, слід послабити гвинти допоміжного стопора і підняти двигун на потрібний рівень (не менше ніж на 3,5 мм) над заготівлею. Після чого гвинти слід затягнути.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напруга мережі, В	220
Частота мережі, Гц 50	50
Споживана потужність, Вт	2600
Частота обертання валу, об/хв	3900
Діаметр диска (макс.), мм	355*3*25,4
Вага, кг	20

ДОГЛЯД

Монтажна пила не потребує спеціального обслуговування, проте її корпус і робоче місце необхідно утримувати в чистоті.

Протирати пилку слід злегка вологою, але не мокрою ганчіркою. Не рекомендується використовувати для цього легкозаймисті мийні засоби (бензин, розчинники і т.п.), оскільки є ймовірність загоряння.

В якості додаткового миючого засобу можна використовувати слабкий мильний розчин.

Рекомендується уникати потрапляння рідини всередину інструменту.

Після чистки інструмент слід протерти сухою ганчіркою.

ГАРАНТІЯ

Інформація щодо гарантійних термінів вказана в гарантійному талоні.

У разі дефекту, будь ласка, зверніться в сервісний центр. Гарантія не поширюється на продукт, якщо пошкодження виникли в результаті деформації, неправильного використання, або неналежного поводження.

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Мы благодарим Вас за приобретение инструмента торговой марки STARK.

При покупке инструмента требуйте проверки его исправности путем пробного включения, а также комплектности согласно сведениям настоящего руководства. Убедитесь, что гарантийный талон оформлен должным образом, содержит дату продажи, штамп магазина и подпись продавца.

НАЗНАЧЕНИЕ

Монтажная пила CS-2600 предназначена для только распиливания металла. Данный инструмент не предназначен для профессионального применения.

ВНИМАНИЕ! Сильное загрязнение инструмента является нарушением условий эксплуатации и основанием для отказа производителя от гарантийного ремонта.

Использование монтажной пилы не по назначению категорически запрещено.

В связи с постоянной деятельностью по усовершенствованию инструментов STARK изготовитель оставляет за собой право вносить в её конструкцию незначительные изменения, не отображённые в настоящем руководстве и не влияющие на эффективную и безопасную работу инструмента.

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ



Чтобы работа с пилой была наиболее безопасной, рекомендуется перед началом эксплуатации внимательно прочитать настоящую инструкцию.

Несоблюдение предупреждений по безопасному использованию и инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или серьезной травме.

Сохраните предупреждения по безопасному использованию и инструкции для обращения к ним в будущем.

В руководстве или на изделии присутствуют следующие значки:



Риск получения травмы.



Риск поражения электрическим током.



При повреждении сетевого шнура, а также при проведении чистки и технического обслуживания немедленно извлеките вилку сетевого шнура из розетки.



Надевайте защитные очки. Надевайте средства защиты органов слуха.



Надевайте пылезащитную маску.

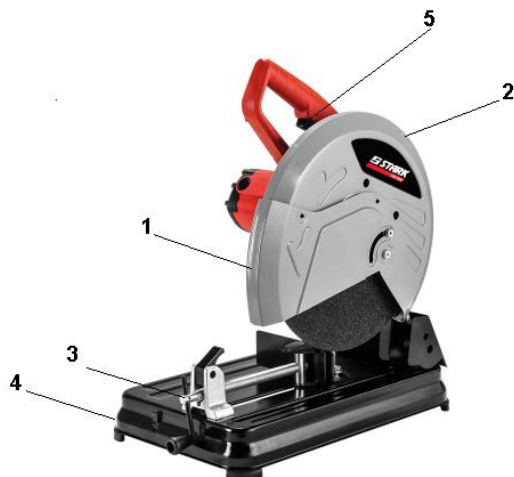


Двойная изоляция.



Не выбрасывайте изделие в контейнеры, которые для этого не предназначены.

ВНЕШНИЙ ВИД ИНСТРУМЕНТА



1. Защитный кожух
2. Крышка защитного кожуха
3. Шток тисков
4. Станина
5. Выключатель

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ МОНТАЖНОЙ ПИЛЫ ПО МЕТАЛЛУ

На рабочем месте рекомендуется поддерживать чистоту и порядок, в целях предотвращения несчастных случаев.

- Не рекомендуется работать и оставлять инструмент в местах с повышенной влажностью. В случае, если работать все же приходится в местах с высокой влажностью или в других неблагоприятных условиях, то для повышения безопасности рекомендуется включать в электрическую цепь разделительные трансформаторы или устройства, оснащенные системой автоматического отключения электроэнергии (Р1).
- Работать инструментом рекомендуется только в хорошо освещенных местах.
- Не следует эксплуатировать пилу в сетях с перепадами напряжения, нарушающими ГОСТы.
- Рекомендуется избегать соприкосновений с заземленными предметами (трубопровод, батарея, холодильник и др.) – есть опасность поражения током.
- Не рекомендуется подпускать к месту эксплуатации инструмента детей и других посторонних лиц.
- После работы инструмент следует убрать для хранения в сухое, недоступное для детей место.
- Не рекомендуется сильно «нагружать» пилу - это может привести к полной остановке пильного диска, а следовательно, к выходу из строя самого инструмента.
- Следует обратить внимание, что пила не предназначена для непрерывной эксплуатации. Рекомендуемый режим работы: 15 минут, после чего следует сделать перерыв, пока температура корпуса инструмента не сравняется с температурой воздуха.
- Пилу рекомендуется использовать только по назначению.
- Работать с пилой следует только в специальной одежде.

- Не следует работать в одежде с широкими рукавами, также рекомендуется перед началом эксплуатации снять все ювелирные изделия и другие предметы, в противном случае есть риск попадания изделий на диск пилы, что может привести к несчастным случаям и к выходу инструмента из строя.
- В случае если работать приходится на улице, рекомендуется предварительно надеть резиновые перчатки и не скользящую обувь.
- Длинные волосы перед началом эксплуатации рекомендуется убирать в специальную сетку для волос или в другой головной убор.
- Во время работы настоятельно рекомендуется надевать защитные очки, кроме того, рекомендуется носить респиратор.
- При высоком уровне шума (как правило, более 85 дБ) рекомендуется надевать специальные звукоизолирующие наушники.
- Крайне не рекомендуется переносить настоящее изделие за кабель, также не следует дергать его или тянуть - есть вероятность несчастного случая, а также выхода инструмента из строя.
- Рекомендуется избегать соприкосновения кабеля электропитания с предметами, имеющими большую температуру, а также с маслами и с заточенными изделиями.
- Перед началом любых работ с пилой настоятельно рекомендуется качественно закреплять обрабатываемое изделие, иначе есть риск возникновения несчастных случаев.
- Работать следует только в удобном и устойчивом положении тела.
- Электроинструмент следует содержать в чистоте (рекомендуется периодически чистить корпус пилы от пыли, металлической стружки и других видов отходов образующихся в процессе работы).
- Рекомендуется регулярно проверять кабель для подключения пилы к электросети на повреждения и в случае неисправности отдать инструмент в ремонтную мастерскую.
- После окончания работ настоятельно рекомендуется отключать электроинструмент от сети. Делать это следует и перед началом технического обслуживания пилы (смена принадлежностей, смазка, замена угольных щеток и др.).
- Прежде чем включить пилу рекомендуется проверить, достаточно ли надежно зафиксированы все составные элементы (защитный кожух, диск и др.), а также обеспечивается ли беспрепятственное вращение отрезного диска.
- Перед началом эксплуатации настоятельно рекомендуется убрать все посторонние предметы из рабочей зоны.
- В случаях, когда инструмент не используется, но подключен к электросети, следует держать его под контролем, чтобы предотвратить несанкционированный запуск двигателя. В подобной ситуации, не рекомендуется переносить пилу, удерживая палец на кнопке запуска.
- Непосредственно перед подключением пилы к «питающей» сети настоятельно рекомендуется проверить находится ли кнопка запуска в положении **«ВЫКЛ.»**.
- При возникновении необходимости в использовании удлинителя следует подбирать его с учетом условий эксплуатации, например, если работы требуется выполнять на улице, удлинитель должен иметь соответственный допуск к эксплуатации в подобных условиях.
- Перед началом ввода инструмента в эксплуатацию рекомендуется проверить функционируют ли все его подвижные части.
- Поврежденные защитные приспособления и неисправные детали пилы рекомендуется заменять только в специализированных сервисных центрах.
- Для работы с инструментом рекомендуется использовать только те принадлежности, которые перечислены в настоящей инструкции или рекомендованы заводом-изготовителем. Применение других принадлежностей может привести к несчастным случаям и к выходу инструмента из строя.
- В случае неисправности монтажной пилы, следует обратиться в специализированную ремонтную мастерскую.

- Пила отвечает специальным требованиям по технике безопасности.
- Перед началом работ с монтажной пилой следует проверить, правильно ли зафиксирован диск.
- Прежде чем вводить пилу в эксплуатацию рекомендуется проверить, что напряжение используемой сети соответствует параметрам, указанным в настоящей инструкции.
- Пила оснащена двойной внутренней изоляцией, что существенно снижает опасность получения травм от удара электрическим током.
- Включение и выключение пилы настоятельно рекомендуется проводить на «холостом ходу». Выключение пилы «под нагрузкой» значительно сокращает срок службы инструмента.
- Не рекомендуется проводить распиловку малогабаритных материалов.
- После окончания распиловки пилу следует выключить.
- Перед началом работы рекомендуется убедиться в том, что все защитные приспособления функционируют.
- Не следует заклинивать подвижную часть защитного кожуха пилы, поскольку это может привести к возникновению несчастного случая и выходу инструмента из строя.
- В случае если защитный кожух заклинит, его следует освободить. Не следует работать с инструментом в подобных ситуациях.
- На пилу рекомендуется устанавливать только те отрезные диски, которые соответствуют спецификации, приведенной в данной инструкции. Перед вводом нового отрезного диска в эксплуатацию рекомендуется проверить соответствует ли допустимая скорость вращения диска, скорости вращения шпинделя. Диски с трещинами или сломанные диски следует заменять на новые.
- Пила предназначена только для распиливания металла.
- Не следует использовать пилу в непосредственной близости от легковоспламеняющихся жидкостей и газов – есть опасность возникновения несчастного случая.
- Крайне не рекомендуется проводить распиловку изделий, в составе которых есть магний.
- Если в процессе работы производительность пилы снижается, а в коллекторе повышенное искрение – следует заменить угольные щетки.

Замена отрезного диска

Прежде, чем приступать к замене отрезного диска настоятельно рекомендуется отсоединить кабель электропитания от розетки.

Также не рекомендуется работать с треснувшим или сломанным диском (необходима замена), нарушение этого пункта может привести к несчастному случаю.

Отрезной диск следует заменять в том случае, если его износ составляет 1/3 от общего диаметра.

Для замены диска необходимо:

1. Снять крышку защитного кожуха
2. Снять защитный кожух.
3. Нажать кнопку блокировки шпинделя.
4. Открутить внешний болт при помощи шестигранного ключа
5. Снять прижимную шайбу и фланец.
6. Снять старый и установить новый отрезной диск.
7. Установить внешний фланец и прижимную шайбу.
8. Удерживая кнопку блокировки шпинделя закрутить болт шестигранным ключом.
9. Установить защитный кожух и крышку защитного кожуха.

Эксплуатация монтажной пилы

Тиски зажимаются и разжимаются при повороте штока по часовой или против часовой стрелки соответственно.

Если при работе требуется распиливать высокие заготовки, следует ослабить винты вспомогательного стопора и поднять двигатель на нужный уровень (не менее чем на 3,5мм) над заготовкой. После чего винты следует затянуть.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение сети, В	220
Частота сети, Гц 50	50
Потребляемая мощность, Вт	2600
Частота вращения вала, об/мин	3900
Диаметр диска (макс.), мм	355*3*25,4
Вес, кг	20

УХОД

Монтажная пила не нуждается в специальном обслуживании, однако ее корпус и рабочее место необходимо содержать в чистоте.

Протирать пилу следует слегка влажной, но не мокрой тряпкой. Настоятельно не рекомендуется использовать для этого легковоспламеняющиеся моющие средства (бензин, растворители и т.п.), поскольку есть вероятность возгорания.

В качестве дополнительного моющего средства можно использовать слабый мыльный раствор.

Рекомендуется избегать попадания жидкости внутрь инструмента.

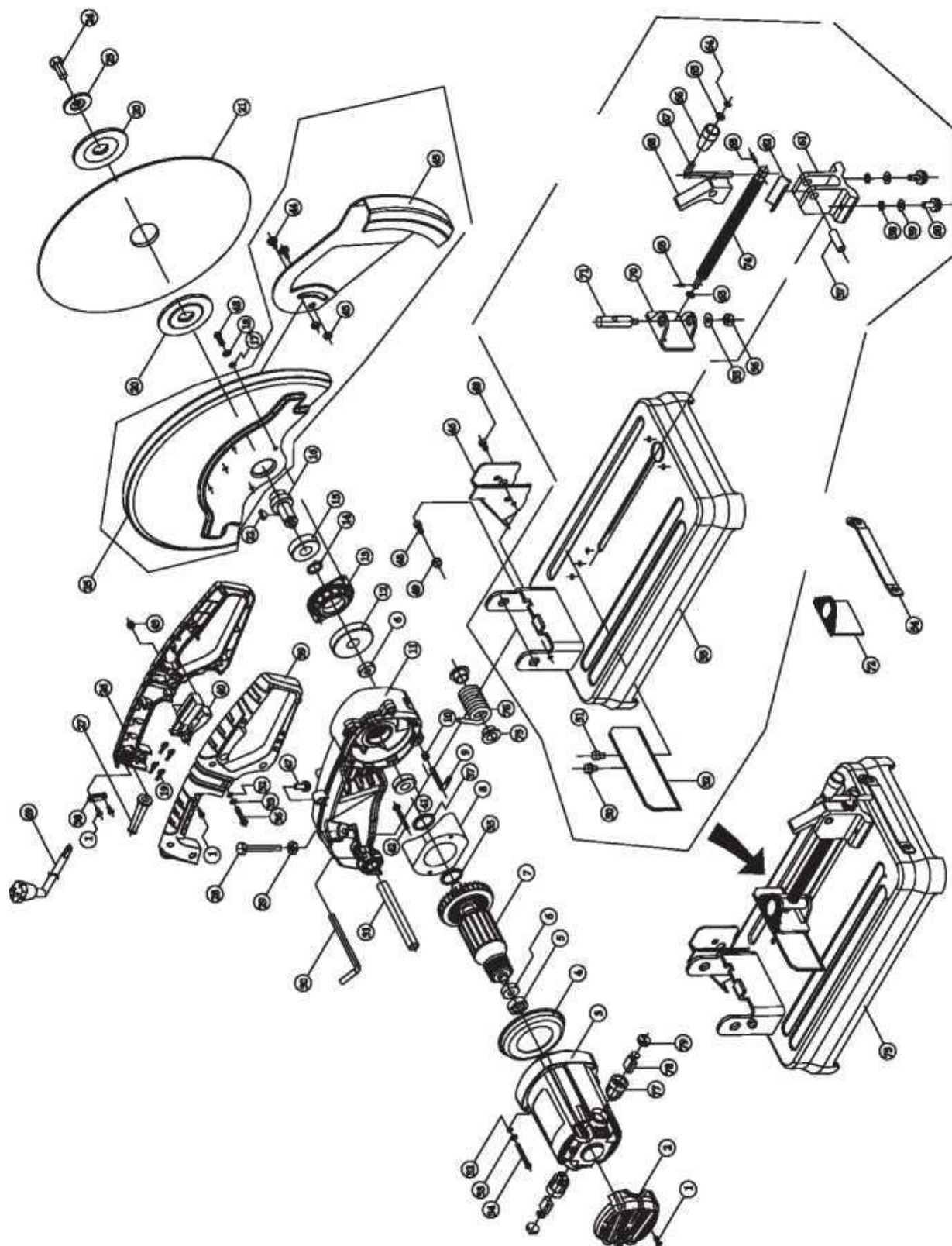
После чистки инструмент следует протереть сухой тряпкой.

ГАРАНТИЯ

Информация относительно гарантийных сроков находится в гарантийном талоне.

В случае дефекта, пожалуйста, обратитесь в сервисный центр. Гарантия не распространяется на продукт, если повреждения возникли в результате деформации, неправильного использования, или ненадлежащего обращения.

СХЕМА ИНСТРУМЕНТА CS-2600



Список запчастей CS-2600

Serial No.	Name of Parts	Qty	Remarks	Serial No.	Name of Parts	Qty	Remarks
1	Snap head ST3. 9*14	10		52	3502 Iron baffle	1	
2	Back cover of casing	1		53	3502 Base	1	
3	Casing	1		54	3502 Wrench	1	
4	Wind-break ring	1		55	φ8 Gasket	1	
5	6000 Bearing bush	1		56	M8 Hex nut	1	
6	6000 Bearing	2		57	φ11 Cotter pin	1	
7	220V Rotor	1		58	φ8 Spring washer	2	
8	220V Stator	1		59	φ8 Flat washer	2	
9	3501 Self-lock pin	1		60	M8*20 Pan head screw	2	
10	Spring of 3501 self-lock pin	1		61	Fixed support	1	
11	3502 Shell	1		62	Punching part support	1	
12	Gear wheel	1		63	φ4 Cotter pin	1	
13	3502 Front cover	1		64	8 Snap spring for shaft	1	
14	20 Snap spring for shaft	1		65	φ8 Gasket	1	
15	6204 Bearing	1		66	Handle	1	
16	3502 Output shaft	1		67	Handle pin	1	
17	φ6 Spring washer	4		68	3502 Trigger	1	
18	φ6 Flat washer	4		69	2*1 m ² Power line	1	

	ring						
38	1040 Pressing plate of cable	1					
39	Left handle	1					
40	3502 Switch	1					
41	6202 Bearing	1					
42	Snap head, with gasket, ST4. 9*75	2					
43	M5 Lock nut	5					
44	M5 Non-standard screw	2					
45	3502 Movable guard	1					
46	Dust cover	1					
47	M6*16 Pan head screw	1					
48	M6*16 Hex screw	6					
49	M6 Lock nut	1					
50	M10*20 Hex screw, with gasket	1					
51	M10*20 Hex screw	1					



Products of brand "Stark" is constantly being improved so specifications and design can be slightly different.



Вироби під торговою маркою "Stark" постійно удосконалюються, тому технічні характеристики та дизайн виробів можуть несуттєво змінюватися.



Изделия торговой марки "Stark" постоянно усовершенствуются, поэтому технические характеристики и дизайн изделий могут незначительно отличаться.